

歷史建築「綠洲山莊」(國防部綠島感訓監獄)

修復工程規劃設計及施工說明會

會議紀錄

壹、會議時間：114年6月6日(星期五)10:00

貳、會議地點：景美園區服務中心2樓會議室、綠島園區人權教育研習中心、
Google Meet 線上會議(<https://meet.google.com/dhg-vchb-kig>)

參、主持人：曾技正兼代理主任建璋 紀錄：呂鴻祺

肆、出席及請假人員：均詳簽到單

伍、主持人致詞：略

陸、業務單位報告：詳議程

柒、設計單位報告：詳簡報

捌、綜合討論：

發言者	問題或意見	業務單位或設計單位回應
黃前輩瑞麟	1. 監視系統設置宜更全面覆蓋，避免出現死角，以提升歷史建築內安全。	設計單位： 監視系統設置、監控視角等問題，前與專業設備廠商及館方充分討論後，已解決監視器角度問題，目前規劃監視器設置位置均可解決監視盲區問題。
	2. 綠洲山莊木造的構材(如C2戒護中心、C3獨居房2棟的門窗等)要注意防蟲蟻措施。	設計單位： 本案所有木構材已有納入規劃防治蟲蟻措施之設計方案，並將蟲蟻防治措施列入未來日常維護管理項目之一。
	3. 新生訓導處司令台是否可以復原(如岸內片場)?	設計單位： 1. 本案係以修復歷史建築綠洲山莊的現況風貌為主要工項內容，關於前輩所提新生訓導處司令台復原建議，因司令台原址位於現今中研院綠島海洋研究站建築

		<p>物區，非本案綠洲周山莊修復工程範疇，建議可列入另案新生訓導處建築群修復相關計畫內。</p> <p>2. 另依照文資史料考究，仍需蒐集更多參考資料後，始得研議復原可能性。</p>
	<p>4. 鑑於綠島園區建物於海島氣候下，請館方於工程完工後注意日後維護管理。</p>	<p>業務單位： 感謝前輩建議，本中心將依照《文資法》及《古蹟管理維護辦法》擬定歷史建築綠洲山莊之管理維護計畫後送請臺東縣政府文化處備查，並據以執行日常維管作業。</p>
	<p>5. 通往大小廚房的斜坡上有一綠色鐵門，是否能於整修完畢後打開，俾利訪客參觀？</p>	<p>業務單位： 感謝前輩建議，本案已納入大、小廚房復原範圍，包括：恢復原有灶台樣貌、牆面破損及白華改善等，其他廚房器具位置及原廚房外牆線，均貼標線標示及設立解說牌，成為大小廚房展示區。完工後，綠色鐵門將配合展示區常態開啟，以提供參觀。</p>
<p>台灣地區政治受難人互助會 張副秘書長曉霖</p>	<p>6. 綠洲山莊押房型式與日治時期警署或浮浪者收容所，戰後軍方、警總或情治機關之偵訊羈押處所似稍有不同？綠洲山莊本身押房型態是否曾變更過？館方日後策展可呈現這部分歷史變化與對比之內容。</p>	<p>業務單位： 1. 目前國內尚缺乏日治時期、戰後不義遺址與近代監禁設施的比較研究，是本館未來可以繼續觸及的議題。 2. 綠洲山莊八卦樓曾於 1998 年由法務部整修，自 2018 年由人權館接管，當時押房已非原始樣貌，且經洽法務部其最早期整修前原始設計書圖闕失，後續修復僅能</p>

	<p>7. 新生訓導處、綠指部、綠洲山莊周圍均有不少標語，空間使用機能上亦迭有變更；另白色恐怖受難者中，也曾有過左翼/左派之思想/行動較為活躍的時期或者個人，這些前輩也為了理想奉獻自身，此部分宜妥為納入未來導覽或策展。</p>	<p>透過前輩們口述(例如：周順吉前輩口述及其手繪原稿等)，但仍需再務實考量復原樣貌之可行性。</p> <p>3. 日後策展呈現手法等相關建議，續納入後期策展時階段一併研議規劃。</p> <p>業務單位：</p> <p>1. 史實研究部分，後續將透過館內研究人員與學者專家合作出版之相關研究論著，持續研究，並持續強化導覽同仁對於白恐知識背景等教育訓練內容，以強化導覽內容與品質。</p> <p>2. 關於所提左翼(左派)思想部分展示內容，續納入後期策展時階段時一併研議規劃。</p>
<p>交通部觀光署 東部海岸國家 風景區管理處 綠島站 王主任芸琪</p>	<p>8. 本案是否須辦理生態檢核？請於未來施工時妥為注意，不要破壞生態。</p>	<p>設計單位：</p> <p>本工程案屬於無涉及生態環境保育議題之原構造物範圍內整建之工程(可參閱工程會頒定之公共工程生態檢核檢視表)，經評估應無需辦理生態檢核；主要著重於歷史建物本體的修復，於後續工程招標文件規範中將要求施工單位材料運送、施工路徑及工區範圍內應降低對生態環境干擾。</p>
<p>簡前輩中生</p>	<p>9. 八卦樓押房復原現在只有規劃 2 間，能否將第肆區的押房都復原？</p>	<p>設計單位：</p> <p>本案規劃設計之歷次討論、審查期間均邀集受難者前輩、專家學者及相關單位會同討論；經綜合考量工程效益與新舊押房型式之對照呈現等，爰以</p>

		挑選八卦樓肆區 2 間押房復原，應可呈現押房空間過去的歷史樣貌，並搭配相關展示內容，以利導覽說明。
吳前輩俊宏	10. 廚房價值評估很高，是政治犯的資訊交流中心，我們甚至在 1978 年 12 月 10 日透過這裡串聯「大絕食」，進而在隔年同日舉辦美麗島遊行。	設計單位： 大小廚房在「修復及再利用計畫」中即賦予高價值，我們在訪談了陳欽生、吳俊宏兩位前輩後，規劃了部分設施復原暨原始空間配置展示復原，未來在展示上也會進行妥善規劃；另基於文資保存精神，獨居房通往大小廚房的石階為受難者重要記憶，已規劃完整保留。
	11. 續上，通往獨居房的石階萬不可打掉。	
	12. 大小廚房的展示說明牌文案，希望能在製作階段提供給受難者前輩確認。	業務單位： 感謝前輩建議，未來大、小廚房的展示說明文稿(中英文)，將另洽請受難者前輩們協助審閱內容，以確保史實資料正確及貼近當年情境，並於確認後方同意廠商施作。
	13. 八卦樓頂部就我印象中，應該沒有封頂，所以下雨天時，雨水還會落到中庭假山水上；後來法務部整修後封頂了，就非常悶熱，不知本案工程是否能解決。	業務單位： 八卦樓頂部加蓋經查係 1998 年法務部整修時所增設之玻璃結構設計，已確知是後期新增構造物。由於許多前輩、家屬、訪客都曾反映八卦樓室內太悶熱，後續將再與設計單位研議如何改善通風品質，以提升參觀舒適性。務單位：

林前輩家田	<p>14. 獨居房過於悶熱，是否有解決方案？</p>	<p>業務單位： 感謝前輩建議，關於改善獨居房悶熱問題，前經數次設計討論曾經提出設置空調設備，惟考量加裝空調相關設備，恐會嚴重衝擊既有建築風貌，後續將再與設計單位研議如何改善通風品質，以提升參觀舒適性。</p>
	<p>15. 獨居房內的房間配置與之前不一樣，例如進門右邊鐵門外的空間，當年都是醫務所(室)，但床、櫃子等皆不見，請問是否會復原？</p>	<p>務單位： 經查人權管前於 111 年度執行「臺東縣歷史建築綠洲山莊修復及再利用計畫」報告書內容所載相關獨居房原空間配置，並訪談過相關人員進行口述紀錄；惟現階段該空間已與當年醫務所空間樣貌差異甚大，考量相關史料證據需再進一步深入考究，故本修復工程階段，將以修復結構安全、改善牆面白華為主，日後搭配相關展示內容解說牌，以利導覽說明。</p>
	<p>16. 綠洲山莊內的地坪或木棧板斜坡等設施，多有破損，請館方與設計單位多加注意，施工時稍事整平，俾利受難者或家屬、訪客造訪之參觀品質，避免受傷。</p>	<p>設計單位： 感謝前輩建議，本次修復工程已一併檢視所有鋪面、無障礙通道設施等，並納入設計規劃。</p>
<p>五十年代白色 恐怖案件平反 促進會 吳理事長建東</p>	<p>17. 莊敬營區建物結構補強後外觀太新、公正廉明牆前面應非碎石子路，此皆為破壞歷史建物之前例；因此，人權館應依照文資相關法</p>	<p>業務單位： 莊敬營區自人權館 2018 年接管，當時建築物群大多呈現外觀頹壞、結構安全堪虞狀態，本館作為管理單位之職責，應當負責維護及管理園區建築</p>

	<p>令，請主管機關確認本次整修方案是否符合法規要求、降低對文資歷史脈絡或風貌之破壞，故此綠洲山莊若進行整修，恐破壞歷史氛圍，應依現況修復。</p>	<p>物的損壞、滲漏水及結構問題。另根據「臺東縣文化景觀『綠島人權文化園區』保存維護計畫」內容，已將莊敬營區建物保存強度定為「保存區」，在不改變建築外觀下原貌保存，可適當進行整修再利用；爰進行該等建築物之結構補強及表面裂縫補強工程，即現在所見水泥原色，並無新增任何表面材質顏色，所有修復工法均是在既有脈絡下及遵照保存維護計畫之修復原則，進行結構補強處理，並於歷次設計討論及審查歷程中，邀集諸多前輩、台東縣政府文化處共同參與。</p> <p>本案後續亦將提送因應計畫至主管機關-臺東縣政府文化處審查，且應取得審查同意後始得工程開工。</p>
	<p>18. 未來任何整修工程均應於開工前、完工後，對原貌、修復後外觀進行全面的影像紀錄。</p>	<p>設計單位： 本案後續工程招標文件中已明確規定，施工廠商應於施工期間確實拍攝記錄修復前、後的照片；另為因應歷史建築修復所需，機關已另辦理本修復工程紀錄標之招標作業中。</p>
	<p>19. 綠洲山莊內舊日門扇、五金或其他設備應盡量恢復舊觀，俾利保存歷史、有故事可對訪客述說。</p>	<p>設計單位： 感謝理事長建議，本案修復原則以現況修復，日後搭配相關展示內容解說牌，以利導覽說明。</p>
	<p>20. 請人權館訪談周順吉前輩，渠對綠洲山莊如何修復，有許多期待，</p>	<p>業務單位： 感謝理事長建議，會後另聯繫周前輩拜會訪談。</p>

	<p>俾利妥為規劃綠洲山莊修復工程進行。</p>	
	<p>21. 請參考受難者前輩的意見，例如復原獨居房其中一間。</p>	<p>業務單位： 感謝理事長建議，人權館前於111年度執行「台東縣歷史建築綠洲山莊修復及再利用計畫」，報告書內容包括醫護室空間配置，並與相關人員進行口述紀錄；現階段該空間已與當年醫務所空間樣貌差異甚大，考量相關史料證據需再進一步深入考究，故本修復工程階段將以修復結構安全、改善牆面白華為主，日後搭配相關展示內容解說牌，以利導覽說明。</p>
	<p>22. 人權館近來常為整修而整修，都未預先規劃整修後如何再利用，莊敬營區即為一例；未來人權館應於規劃相關整修工程前，妥為規劃再利用使用機能與評估效益。</p>	<p>業務單位： 綠島園區因遊客行經方向導致現階段主要動線區分為；一動線為綠洲山莊範圍內、另一動線為三大隊展示區進到模型館、照相部等，這與綠島園區的歷史脈絡發展是不同的方向，但要改變遊客行進的方向也不是那麼容易。因此，經重新思考未來將發展成為園區雙服務核心，一核心為綠洲山莊區(內有服務中心、博物館商店及展區)，另一核心為莊敬營區與新生訓導處時期三大隊區(內有服務中心、博物館商店及展區)。當參觀者進入莊敬營區內首先會先參訪忠貞樓主題常設展，藉以認識白色恐怖時期及綠島園區歷史樣貌，及原有的醫務所做</p>

		<p>為述說著新生與綠島居民間故事的島嶼新生主題展，因此位於營區中間的這幾棟建築物已明確定位為日後的服務核心空間，即作為圖書室、服務中心及博物館商店、特展室及展覽附屬空間使用。本館未來對於各空間之修復與再利用規劃，會審慎評估，也邀請前輩與家屬一同參與，俾利相關規劃更為周延。</p>
<p>陳前輩欽生</p>	<p>23. 傳訊書面訊息： 過去曾多次參與審查，身為受難者的我，也已經多次表達我的意見與立場廠商也已收納在其工程計劃書中，亦認同會盡量保持當時的原風貌及氛圍，不做任何多餘的新建築物只加強安全結構為原則因而希望：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 在工程進行時，必須要嚴格管控，確實執行，不能有任何偷工減料的情事發生，並不違背承諾，確實執行。 2. 工程進行中，盡可能不影響到參訪者的動線。 3. 工程進行中，亦希望不影響任何營隊或者是團體活動的進行。 4 工程必須優先考慮安全期待早日順利完工。 	<p>設計單位： 感謝前輩之前多次參與審查，提供我們很多寶貴意見，未來施工時，將遵照前輩的提醒，妥為監督營造廠施工，並降低對參觀或營隊活動的影響。</p>



玖、會議結論：本次會議相關寶貴意見，請設計單位妥為檢視設計書圖內容，包括會後所提供之前輩綠洲山莊手繪稿資料，本次所有意見，倘有與歷次審查會意見衝突或有疑義部分，應再次確認後盡速調整書圖。

壹拾、臨時動議：無

壹拾壹、散會：11:30。



歷史建築「綠洲山莊」(國防部綠島感訓監獄)修復工程
規劃設計及施工說明會
簽到單

壹、時間：114年6月6日(星期五)上午10時

貳、地點：1. 景美園區服務中心2樓

2. 綠島園區人權教育學習中心

3. 線上會議室：Google Meet 視訊連結 -

<https://meet.google.com/dhg-vchb-kig>

參、主持人：曾技正兼代理主任建瑋 曾建瑋

紀錄：呂鴻祺

肆、政治受難者前輩：

簽到欄	
陳欽生前輩	請假
✓ 簡中生前輩	
✓ 黃瑞麟前輩	視訊參加
✓ 吳俊宏前輩	
✓ 林家田前輩	

伍、政治受難者關懷團體

簽到欄	
五十年代白色恐怖案件平反促進會	
中華民國臺灣地區 戒嚴時期政治事件處理協會	
台北市高齡政治受難者 關懷協會	視訊
台灣地區政治受難人互助會	(張曉霖先生線上視訊)
台灣戒嚴時期政治受難者 關懷協會	

陸、中央及地方機關、地方民意代表

簽到欄	
觀光署東部海岸國家風景區管理處	視訊
✓ 臺東縣政府文化處	視訊
綠島鄉公所	
臺東縣議會 王議員娟力	
綠島鄉民代表會	
南寮村蘇村長振茂	
中寮村蔡村長勝榮	
公館村王村長勝德	
蒞會地方人士	

主任
委員

柒、其他出(列)席單位

簽到欄	
邵鈺婷 陳勁楨	綠館中心: 呂鳳蓀 謝孝從



歷史建築「綠洲山莊」(國防部綠島感訓監獄)修復工程 規劃設計及施工說明會 簽到單

壹、 時間：114年6月6日(星期五)上午10時

貳、 地點：1. 景美園區服務中心2樓

2. 綠島園區人權教育學習中心

3. 線上會議室：Google Meet 視訊連結 -

<https://meet.google.com/dhg-vchb-kig>

參、 主持人：曾技正兼代理主任建璋_____

紀錄：呂鴻祺

肆、 政治受難者前輩：

簽到欄	
陳欽生前輩	請假
簡中生前輩	簡中生
黃瑞麟前輩	視訊
吳俊宏前輩	吳俊宏
林家田前輩	林家田

伍、 政治受難者關懷團體

簽到欄	
五十年代白色恐怖案件平反促進會	
中華民國臺灣地區 戒嚴時期政治事件處理協會	
台北市高齡政治受難者 關懷協會	
台灣地區政治受難人互助會	
台灣戒嚴時期政治受難者 關懷協會	

柒、其他出(列)席單位

簽到欄	
王松岡	曹育凌